

**DRAFT COPY**



---

---

# NATIONAL ASSEMBLY

---

FIRST SESSION

FORTIETH LEGISLATURE

## **Votes and Proceedings**

**of the Assembly**

**Tuesday, 19 February 2013 — No. 24**

**President of the National Assembly:**  
**Mr. Jacques Chagnon**

---

**QUÉBEC**



The Assembly was called to order at 1.45 o'clock p.m.

---

## **ROUTINE PROCEEDINGS**

### **Statements by Members**

Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) made a statement about Mr. Alex Cromer-Émond, selected to the CEGEP Division 1 all-star football team and named most valuable player of his team.

---

Mrs. Houda-Pepin (La Pinière) made a statement to congratulate Mr. Patrice Bernier on having been named Professional Soccer Player of the Year 2012 by the Fédération de soccer du Québec.

---

Mr. Dufour (René-Lévesque) made a statement to pay tribute to Homme Aide Manicouagan.

---

Mrs. Vallières (Richmond) made a statement about the 50<sup>th</sup> anniversary of the Tournoi Mousquiri de Richmond.

---

Mr. Martel (Nicolet-Bécancour) made a statement to pay tribute to Samuel Perreault-Magny and Hugo Houle.

**19 February 2013**

---

Mr. Bureau-Blouin (Laval-des-Rapides) made a statement to pay tribute to Coalition Poids.

---

Mr. Iracà (Papineau) made a statement to pay tribute to Mrs. Émilie Barrette, project manager of "À Noël, on se rassemble".

---

Mrs. St-Laurent (Montmorency) made a statement to pay tribute to Mrs. Ginette Faucher, Managing Director of Le Pivot.

---

Mr. Rousselle (Vimont) made a statement to underline the 100<sup>th</sup> anniversary of Mrs. Rosa Campanella Laricchiuta.

---

Mrs. Beaudoin (Mirabel) made a statement to pay tribute to Philippe Rochon-Morrisette for his sports challenge.

---

At 1.56 o'clock p.m., Mr. Cousineau, Second Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

---

The proceedings resumed at 2.11 o'clock p.m.

---

Moment of reflection

### **Introduction of Bills**

Mr. Bergeron, Minister of Public Security, moved that leave be granted to introduce the following Bill:

20 Firearms Registration Act

The motion was carried.

Accordingly, Bill 20 was introduced in the Assembly.

### **Presenting Papers**

Mr. President tabled the following:

Copy of the notice of motion by Mr. Sklavounos (Laurier-Dorion) which will be placed on the *Order Paper and Notices* of Wednesday, 20 February 2013, under Business Standing in the Name of Members in Opposition.

(Sessional Paper No. 422-20130219)

### **Presenting Petitions**

Mr. Khadir (Mercier) tabled the following:

The abstract of a petition respecting the safeguarding of Ouiatchouan Falls of Val-Jalbert, and signed by 5448 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 423-20130219)

## Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

## Motions Without Notice

Mr. Gaudreault, Minister of Transport, Municipal Affairs, Regions and Land Occupancy, moved a motion concerning road project announcements during the pre-election period; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mrs. Gaudreault (Hull), together with Mrs. Maltais, Minister of Labour, Employment and Social Solidarity and Minister responsible for the Status of Women, Mrs. St-Laurent (Montmorency) and Mr. Khadir (Mercier), moved:

THAT the National Assembly underline the 40<sup>th</sup> anniversary of the creation of the Conseil du statut de la femme, an independent agency whose mission is to promote and defend the rights and interests of Québec women;

THAT it honour the memory and contribution of Mrs. Marie-Claire Kirkland, who, on 12 December 1972, introduced Bill 63, *An Act respecting the Conseil du statut de la femme*, when she was the only woman Member of the National Assembly of Québec.

By leave of the Assembly, a debate arose thereon.

The debate being concluded, the motion was carried.

---

**19 February 2013**

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Lévesque (Vanier-Les Rivières), together with Mr. Bérubé, Minister for Tourism, Mr. Iracà (Papineau) and Mrs. David (Gouin), moved:

THAT the National Assembly recognize the first Thursday in February as Optimist Day and underline the contribution and commitment of Optimist Clubs to the young people of Québec.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

### **Notices of Proceedings in Committees**

Mr. Traversy, Deputy Government House Leader, convened the following Committees:

- the Committee on Planning and the Public Domain, to examine the Metropolis component of the estimates of expenditure of the Ministère du Conseil exécutif; and to give clause-by-clause consideration to Bill 10, An Act to provide for the provisional relief from office of an elected municipal officer;
- the Committee on Labour and the Economy, to examine the Employment component of the estimates of expenditure of the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale;
- the Committee on Transportation and the Environment, to examine the Environment and Sustainable Development component of the estimates of expenditure of the Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs;
- the Committee on Culture and Education, to examine the estimates of expenditure of the Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine.

**19 February 2013**

---

And, by leave of the Assembly to set aside Standing Order 143.1, he convened the following:

- the Committee on Citizen Relations, to examine the Youth component of the estimates of expenditure of the Ministère du Conseil exécutif.

\_\_\_\_\_

Mr. Cousineau, Second Vice-President, gave the following notice:

- the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources shall hold a deliberative meeting to establish the Committee's recommendations within the framework of the order of reference on the study of the impacts associated with the decommissioning of Gentilly-2 nuclear power station and the economic diversification plan for the Centre-du-Québec and Mauricie sectors.

### **Information on the Proceedings of the Assembly**

Mr. Cousineau, Second Vice-President, informed the Assembly that on Wednesday, 20 February 2013, during Business Standing in the Name of Members in Opposition, a debate will be held on the motion by Mr. Sklavounos (Laurier-Dorion).

This motion reads as follows:

THAT the National Assembly demand that the PQ Government renounce the \$250 million in budget cuts imposed on universities by 2013-2014;

THAT it demand that the Government renounce all means of financing universities that would increase the tax burden on taxpayers and that would constrain business competitiveness, particularly the revision of tax measures to help businesses.

**19 February 2013**

---

At 3.19 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 282, Mr. Cousineau, Second Vice-President, adjourned the Assembly until Wednesday, 20 February 2013, at 9.45 o'clock a.m.

**JACQUES CHAGNON**

*President*